



## 2 مدى أهمية تعليم نقيب الجيش: الآن وفي المستقبل

The Criticality of Captains' Education: Now and in the Future

العقيد وليام إم. رموند الابن. درجة دكتوراه. الجيش الأمريكي  
والمقدم كيث آر. بورسكنز. متقاعد. الجيش الأمريكي  
والمقدم ستيفن إم. كارمايكل. متقاعد. الجيش الأمريكي

Colonel William M. Raymond, Jr., Ph.D., U.S. Army, Lieutenant Colonel Keith R. Beurskens, U.S. Army,  
Retired and Lieutenant Colonel Steven M. Carmichael, U.S. Army, Retired

يتمتع ضباط اليوم الذين يحضرون الدورة الدراسية للنقباء المحترفين بخبرة وتدريب اكتسبوا  
أثناء خدمتهم في جيش يخوض حرباً.

## 11 التعامل مع المطلق: الدين، وبيئة العمليات، وفن التصميم

Dealing with Absolutes: Religion, the Operational Environment, and the Art of Design

المقدم بريسكو آر. هيرنانديز. درجة دكتوراه. احتياط الجيش الأمريكي  
Lieutenant Colonel Prisco R. Hernández, Ph.D., U.S. Army Reserve

يركز نقاشي هنا على البحث في آثار الدين على البيئة العملية وكيف يمكن للمخططين والقادة  
الاستعانة بمفهوم التصميم في اكتساب فهم وضعي أعمق للدور الذي يلعبه الدين في حفز وتبرير  
الأعمال في هذه البيئة.

## 22 نهج الجيش الأمريكي تجاه قوة المساعدة الأمنية

The U.S. Army Approach to Security Force Assistance

العميد إدوارد بي. دونيللي. الجيش الأمريكي: والعقيد مايك ريدموند. الجيش البريطاني:  
والرائد بيل توري. الجيش الأمريكي

Brigadier General Edward P. Donnelly, U.S. Army, Colonel Mike Redmond, British Army and Major Bill  
Torrey, U.S. Army

فيما يتطلع الجيش الأمريكي إلى النصف الأول من القرن الحادي والعشرين. تقوم عدة جهات عالمية  
- العولة. وتوفر التكنولوجيا، والنمو السكاني، والتوسع الحضري، وزيادة الطلب على الموارد، وتغير  
المناخ، وانتشار أسلحة الدمار الشامل - بتشكيل البيئة الأمنية الدولية.

## 30 الاستجابة لحالات الكوارث في الخارج: ملاحظات قوة المهام

المشتركة في هايتي

Foreign Disaster Response: Joint Task Force-Haiti Observations

الفريق بي. كيه. (كين كين، والمقدم ماثيو جي. إيليدج،  
والمقدم تشارلز دبليو. نولان، والمقدم جينيفر إل. كيمي، الجيش الأمريكي

Lieutenant General P.K. (Ken) Keen, Lieutenant Colonel Matthew G. Elledge, Lieutenant Colonel Charles  
W. Nolan, and Lieutenant Colonel Jennifer L. Kimmey, U.S. Army

أدى الدمار في هايتي الذي سببه زلزال بلغت قوته 7,0 بمقياس ريختر في 12 كانون الثاني/يناير.  
2010 إلى دفع الجيش الأمريكي للقيام بأطول وأضخم جهد في عملية إغاثة خارجية. وكان الزلزال  
قد دمر مناطق واسعة من بورت أو برنس، عاصمة الدولة، إضافة إلى عدد من المجتمعات السكانية  
الواقعة إلى الغرب من العاصمة. متسبباً بمقتل 230000 شخصاً، ومخلفاً الآلاف محاصرين تحت  
الأنقاض، وما يزيد عن مليوني شخص بدون مأوى.

Lieutenant General

Robert L. Caslen, Jr.

Commander, USACAC — Commandant, CGSC

COL John J. Smith

Director and Editor-in-Chief

LTC Jeffrey Buczkowski

Deputy Director and Executive Editor

Major David Youngdoff

Executive Officer and Production Manager

### English Edition

Marlys Cook

Managing Editor

Peter D. Fromm

Supervisory Editor

John Garabedian

Associate Editor

Nancy Mazzia

Books and Features Editor

Julie Gunter

Visual Information Specialist

Linda Darnell

Administrative Assistant

### Foreign Language Editions

Miguel Severo

Supervisory Editor Foreign Language Editions

Paula Severo

Translator Assistant

Michael Serravo

Visual Information Specialist / Webmaster

Ronald Williford

Spanish Translator

Albis Thompson

Spanish Translator

Shawn Spencer

Portuguese Translator

Flavia da Rocha Spiegel Linck

Portuguese Translator

### Consulting Editors for Foreign Language Editions

Colonel Douglas Bassoli

Brazilian Army, Brazilian Edition

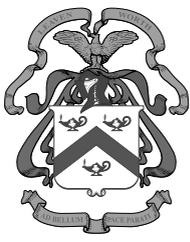
Colonel Jorge Gatica Bórquez

Chilean Army, Hispano-American Edition

Cover Photo:

معلم أفغاني يراجع الدرس، بينما يستعد ضباط  
الشرطة الوطنية الأفغانية للتدريب على القراءة  
والكتابة في كابل بأفغانستان، 5 حزيران/يونيو 2010.

الصورة مجاملة من المؤلف.



## 45 إعادة الاندماج والمصالحة في أفغانستان: حان الوقت لإنهاء النزاع

Reintegration and Reconciliation in Afghanistan: Time to End the Conflict

المقدم مارك إي. جونسون. الجيش الأمريكي  
Lieutenant Colonel Mark E. Johnson, U.S. Army

كثر الحديث في الآونة الأخيرة عن إعادة الاندماج والمصالحة في أفغانستان وأثر ذلك على إنهاء النزاع الحالي.

## 51 التحكم في الوحش بداخلنا: مفتاح النجاح في ميادين قتال القرن الحادي والعشرين

Controlling the Beast Within: The Key to Success on 21st-Century Battlefields

الرائد دوغلاس إيه. براير. الجيش الأمريكي  
Major Douglas A. Pryer, U.S. Army

كان اليوم هو 14 تشرين الثاني/ نوفمبر 1997. وكان اللواء الثالث بالفرقة الرابعة مشاة ("اللواء الحديدي") يشترك في "تجربة قتالية متقدمة" في قاعدة فورت هود بتكساس.

## 65 الأمن، والقدرة، والإلمام بالقراءة والكتابة

Security, Capacity, and Literacy

الفريق وليام بي. كولندويل. الرابع. الجيش الأمريكي  
مع النقيب ناثان كيه. فيني. الجيش الأمريكي

Lieutenant General William B. Caldwell, IV, U.S. Army and Captain Nathan K. Finney, U.S. Army

تخيل أنك تدرس في فصل يخلو بالكامل من الحروف والأرقام. ولن يكون هناك واجب مدرسي لأدائه في الليلة السابقة.

## 71 التخطيط المتكامل: سير العمليات، والتصميم، وعملية صنع القرار العسكري

Integrated Planning: The Operations Process, Design, and the Military Decision Making Process

العقيد وين ديليو. غريغسي. الابن. الجيش الأمريكي: الدكتور سكوت غورمان: العقيد جاك مار. الجيش الأمريكي: المقدم جوزيف ماكلامب. الجيش الأمريكي: الدكتور مايكل ستيوارت: والدكتور بيت شيفيرلي

Colonel Wayne W. Grigsby, Jr., U.S. Army, Dr. Scott Gorman, Colonel Jack Marr, U.S. Army, Lieutenant Colonel Joseph McLamb, U.S. Army, Dr. Michael Stewart, and Dr. Pete Schifferle

على مدى السنوات العدة الماضية. سعت كلية الدراسات العسكرية المتقدمة إلى تحقيق هدفين فيما يتعلق بالتصميم.

## 81 الحكم المحلي ومكافحة التمرد في شرقي أفغانستان 2004-2008

Local Governance and COIN in Eastern Afghanistan 2004-2008

روبرت إي. كمب  
Robert E. Kemp

الأراء الواردة في هذه المقالة هي آراء المؤلف ولا تعبر بالضرورة عن وجهات نظر وزارة الخارجية أو الحكومة الأمريكية.

مجلة العرض العسكري العربية تصدر ربع سنوياً وهي تُنشرُ (باللغة العربية) (0313 - 1559ISSN) من قبل مركز الأسلحة الموحد للجيش الأمريكي CAC بمعسكر ليفن ورث. كانسس. يتم دفع الرسوم البريدية بشكل دوري بواسطة معسكر ليفن ورث في كانسس ومكاتب بريدية إضافية أخرى. وللمراسلات أرسل العنوان الصحيح الى عنواننا البريدي أو الألكتروني: Military Review, 290 Stimson Ave., Unit 2, Ft. Leavenworth, KS 66027 -1293